

Epistola Cătră Filemon

Salutărili

¹ Pavlu, hăpsănitlu al Isus Hristos, sh-fratili Timoteu, a vrutlui Filemon, a colucrătorlui a nostru,

² a sorâljei a noastră Apfia, shi a coluptătorlui a nostru Arhip, sh-a bisearicâljei tsi s-adună tu casa a ta:

³ Har sh-pace pri voi di la Dumnidzâlu, Tatâl a nostru, sh-di la Domnul Isus Hristos!

Hăristisirea sh-Părăcâlsirea

⁴ Vrote Filemon, lu hăristisescu totăna Dumnidzâlu a meu, cându ti aduc aminti tu părăcâlsirili a meali,

⁵ avdzânda di vrearea a ta ti tuts oamnjilji a Dumnidzâlui, sh-ti pista tsi ai tu Domnul Isus Hristos.

⁶ Mini mi părăcâlsescu tsi pista a noastră unită, s-ahânduseasca cunushtearea tu itsi buneatsă tsi easti a voastră tră Isus Hristos.

⁷ Vrearea a ta, frate, mi ari hărăsită multu sh-mi ari diznjirdată, că iniljili a sâmtsâlor suntu nvărtushiti.

Ună Căftari tră Onesimul

⁸ Tră atsea, cu tută că tu Hristolu am ndreptul s-ti ursescu s-fats atsea tsi prindi,

⁹ ma multu ti părăcâlsescu tu numa a vreariljei, ashă cum escu mini, Pavlu, aush, ma tora sh-hăpsănitlu al Isus Hristos,

¹⁰ ti pârăcâlsescu tră hiljilu a meu Onesimu, a cui mi feciu tătal suflitescu tu prănghili a meali.

¹¹ Elu ma năinti eara anaxiu tră tini, ma tora easti hăirlâtic tră tini sh-tră mini.

¹² Mini ts-u pitricui atsel năpoi; elu easti inima a mea.

¹³ Mini vream s-lu tsăneam atsel ningă mini tsi s-nji huzmitipsea tu loclu a tău tora tsi escu cu prăngi tră itia a evanghelui,

¹⁴ ma nu vream s-fătseam tsiva ni fără di tini, tsi ghineatsa tsi va s-fats s-nu hibă ca cu zori, ma cu vreari.

¹⁵ Că vahi tră aestă fu dispărtsătă di tini ti putsân chiro, tra s-hibă cu tini tră daima,

¹⁶ ma nu ma ca sclav, ma, multu ma multu di sclav, ca frati vrut, ti mini, ma, ma multu ti tini, cum tu trup ashătsi sh-tu Domnul.

¹⁷ Macă tini mi lugurseshti sots, ashteaptă-lu ca cum si earam mini.

¹⁸ Macă ts-ari faptă vără zărari ică ts-ari vără mprumut, s-li badză tu luguria a mea.

¹⁹ Mini, Pavlul, ma tsă scriu cu mănă a mea că va s-tsă plătescu mprumutlu tra s-nu dzăc că tini nj-ai mprumut sh-bana a ta.

²⁰ Ie, frate, fă-nji aestă tinjii tu Domnul! Nvărtushea-nji inima tu Hristos!

²¹ Tsă scriai că pistipsescu că va mi ascultsă, că lu shtiu că tini va s-fats ma multu dicăt ma tsă dzăc.

²² Tu idyiul chiro, etimăsea-nji un loc tră armăneari, că nădăescu că, tră hătărea a rugăciunilor a voastri, va s-vă mi durusescu năpoi.

Dimănădirili dit Soni sh-Salutărili

²³ Epafrul, hăpsănitlu deadun cu mini trã itia al Isus Hristos, s-pitreatsi sănătati.

²⁴ Marcul, Aristarcul, Dema sh-Luca, colu-crătorlji a melji s-tsã pitrec sănătati.

²⁵ Harul a Domnului a nostru, Isus Hristos, s-hibã cu duhlu a vostru. Amin!

Biblija tu limba Rrãmãñã **Portions of the Holy Bible in the Aromanian prestige** **dialect spoken in central and southern Albania.**

copyright © 2024 The Word for the World International

Language: Armãneashti/Arumanisht

Contributor: The Word for the World Europe

Bibla Aromaneshti Frasherot dit Arbenishi

The Word for the World International 2024

www.twftw.org

Aromaneshtli Frasherot easti un din dialectili a limbaljei proto-latine balcanica tsi s-greashti ma multu tu teritorlu a Republicaljei dit Albania, tu Nordul Grece, tsi s-acljeama Epiru shi tu niscants locurili a Republicaljei dit Nord Machidunia etc. Armanjilji dit Albania, dit Nord Machidunia poati s-lu ghavaseascu textul scriat.

Aromanian Frasherot Bible of Albania

Aromanian Frasherot belongs to the dialects of the Proto-Latin Balkanic language spoken mainly in the territory of the Republic of Albania and of Northern Greece, which was called Epirus and in some other pockets in the Republic of North Macedonia, etc. Aromanians from Albania, and the Republic of North Macedonia can read and understand the printed text.

Bibla Arumune Frasherot e Shqiperise

Arumanishtja Frashrote iu përket dialekteve te gjuhës proto-latine balanike te folur të folur kryesisht në teritorin e Republikës se Shqiperise dhe te Greqise Veriore, qe quhej Epir dhe ne disa xhepa te tjere ne Republikën e Maqedonise se Veriut etj. Arumunët e Shqiperisë, te Republikës se Maqedonise se Veriut mund të lexojnë dhe kuptojnë tekstin e shtypur.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2025 from source files dated 2 Jul 2025

f563e243-ab94-527a-91cd-1da31a44b46d